

پرنسپه — ۴۴ نيسان ۱۳۴۰

برنجی سنه — نومرو ۱۳

اداره خانه : باب
عالی جاده سنده
وقت مطبعه سنه
متصل گوشه
باشنده نومرو «۱»
صاحب و مدیری
محمد مسیح

ملی مجموعه

آبونه شرائطی ،
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلغی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخهلر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدور .

مجموعه من هیئتتجه
طبعی تنسیب ایدلمه
آمار اعاده ایدلمز .

— اوده بیه کونده بر هیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی ، رسمی مجموعه در —



غریبه رمضان

بن غریبه دکیل ایم ،

غربت بهم ایچمه ا

چو جوقلریمه :

هانی بعضاً دره کنارنده سازلر اولور ؛ اولره اَلکنزله
دوقونجه خقیف ، طاطلی بر آجی حس ایدرسکز ؛ باقارسکز
برشی یوق ... فقط بر آز صوکر ا پارماغکزدن صیجاق برشی
صیزار : قان !

خبریکز اولمادن یارالامشکسکز در وویارا کیندکجه صیزلایان ،
بو یوبن ؛ دقیقه لر کچدکجه آجیمی فضله لاشان بر یارادر .

ایشته بو ییل رمضان ، ایچمه بویه بر یارا کبی کدی . .
ایلک کیچهمی کورونمز برچیمکی . خقیف بر شراب کی بر آز
سر خوشلاق ، بر آز آلم ویرن بر آجی . صوکر ا یوانش بوش
بوتون وجودیمه یایلان ایلیق بر زهر ...

بو ییل رمضان بی زهرلدی . .

باشمی کوچوک ، لوش جامعمک ز دیوارینه دایایاق ، کم
بیایر هسانکی اوزاق امیده حاجیقیران معصوم کنج قیز دعالرینی
دیکلرکن ، بوعولی مفقرت کیچلرینک بی نندن زهرله دکلرینی
دوشونوبورم ...

بوکه خسته مییم؟ ... کناهلری بیقایان ، سیاه و آغیرالملری
سیلکدن بوکوزدل ساعتله نندن بویه ییانیچمی . . .

آغلامق ایستوبورم ... فقط « آمین ! » لرینه یتیم کوکلنک
بوتون آجی اهتزازلرینی قویان شو ییچاره کنج سس بویه ،
ایشته ، یامان کوزلریمه برداملا یاش ویرمه یورد . فصل قوپ قورو ،
فا ، مهلک بر اضطرابه مضطرب ایم !

بی حیاته قونله باغلایان کوزل برحس واردی که اونی غیب
ایندیکم کوندن بری بن ، بویه آلرم بوش ، کودلرم بوش ،
روحم بوش کزنیورم :

آرتیق ایتمیورم . هیچ بریده ایتمیورم . وفا ، دوستاق ،
صمیمیت ، وجدان .. حتی عشق ! .. عشقه بویه ایتمیورم .
زاواللی انسانلر .. مریض دقیقه لرنده کندی کندیلرینی
آلداق ، او یالامق ایچین بوتون بوکوزل و بی معنی کلملری
اویدورملر ؛ بوتون بومفهوملری تخیل ایشلر ... بونلر ساده چه
برر وهم ، برر هذیان !

صبرست

— سوگیلی نیلهیه —

ماوی قوی غارمه نیرکن اویانان روز کاردن ،
کچدیلر هینی بو آقشام او صولوق یولاردن
بلده ناک قیزلری : دلبر ، صاریشین ، بینه بیاض ...

قویو بر کولکه ، اوزاقدن ، صاریبورکن ده کیزی
آزیوردلری اقلرده چیرلش بر ایزی ،
موسمک صولک کونی : سس سز صوبولور آرتیق یاز ...

هینک کوزلری بر سرلی معما طاشیور ،
هینک قلی دهرن بر ییکی حما طاشیور
و او کوزلده اوزاق اولکلک حسرتی وار ...

آه او حسرتکه گوکلرده سیلنمز بر آجی ،
آه او حسرتکه اونک یوق بوگون آرتیق علاجی
آی بو بوش یولرک اوستنده یورولش قیزلر ...

بولبولرله امل کوزلرک اُنکیندن
دیکلر ییک بازی اوزاق روزگارک اهنکیندن
آقشامک حزتی ، یورغون ده کیزک حسرتی ...

بلکه بونلرله تسل بولجاق وارلغکز ؛
قالسین فیکز آقشاملری یورغون ، یالکز
آریلار بولامازلر یاشاماق قدرتی ..

بن که برگون بوسولوق بولره یالکین دوشدم
و اوگون کولگی حسرت بورومش ، توشدم ...

ع . ن

شیمدی عمومی قناعتلری سولیمه ، آنادولوده اتنوغرافیک
و فیلولوژیک محلی تحقیقات لازمه قائل اولیان هیچ کیمسه
یوقدر ظن ایدرم . بناء علیه بو اثرده تورک ایلیتک بر قسمک
اخلاقی ، عاداتی ، بوبوک اداملرینی ، تورکیلرینی ، تاریخی کوسترمی
اعتباریه شیمدیلک بر احتیاجی تضمین ایتکده در ؛ بونک ایچین
تألیف و ترجمه انجمنی ده بوازی طبع ایتکده . مملکتیه بر ایلیک
ایشدر . بناء علیه مؤلفی تبریک ایله وطنه ایتدیکی بو مشکور
خدمتدن طولانی تشکر ایتک بوزجرزد .

مصطفی ناس

کندی الله کچرمک ایسته بورم . . نه بوش ، نه قدر زاوللی
برخویا !...

شیمدی ده ایجمده مجهول اولان شیلره قادشی برعصیان
باشلا بور . بو قدر سه و دیکمز ، کنج برآننه شفقتک بوتون
قیصقا نجه لیه بو قدر نوستلرینه تزه دیکمز بوسه وکی کو چو کلری ده ،
استقبالک مجهول اقلرینه فیرلانو ب آتارکن نه یاپاچم ؟ دییه
دوشونیورم ... بو دوشونجه بکا ألم .. نه یاهیه ألم وریور
آریق باشم بورغون . قوللرم یانمه صارقدی . بو چوق
کوزل ، چوق بیاض کیجه دن قاقچ ایسته بورم . ندن بو قدر
کوزل ؟. دنیا ندن بو قدر کوزل ؟...

نولوم انسانلره مقدر ایکن ، بو قدر کوزل بر دنیا خاق
ایتمک ییچیدی ، یارنی ؟...

شاقا قورم قوتله ، عصیانله آتیور . قلمیک قوتلی ضرباتی
وجودیمک دزده سنده دویو بورم . ینم زوقلاور ... بو کوزل ،
ایشیقلی رمضان کیجه سنده خسته خانه نک قورقونج ، دیلسز
دیارلری آراسنده اویقوسز یانان یاورولری دوشونیورم :
صوکر اداها اوزاقلره کیدیورم . بوتون اوزاق سه وکیلر ،
اوزاق سه وکیلر ...

طائی ، چوق طائی برجفت چو چوق کوزی تا اوزاقلردن
روحه کولویور . بو زیاده الک چوق سه ووش اولدیم کو چو نک
کوزلری !

بو ساعتده بلکه بو کوزل مستریخ بر اویقو ایله قابلی .
مشفق ، ضعیف برقادین ، چه ره سی بوسه وکی کوزلره اکیلیور ...
اضرافدن بوتون یوزلر ، بوتون منظرلر برآنده سیلیدی . بو
کیجه اونلری نصل مرضی برابتلا ایله ایستیورم !...

« سلطان سلم » ک قیدیلری برر برر سونمک باشلادی .
هر قیدیله برابریم کاشا عدهده صانکه بر ییلدیز دوشوب
نولویور . خسته ایم ... مضطرب ایم . . . یالکزایم ! نه قدر
یالکزایم !...

*

نجره لردن باغچه ایلمی برسته طاشدی . ایچریده بیانو
چالورلر . بوسس ، نیم ایجمده کی قاریشیک ، بدبخت حسره
جواب وریور :

یرلده ، کوکلرده ، هر شیده غربت !...

نوهت هر برده ، هر شیده غربت ؛ فقط اصل نیم ایجمده :

بن غربتده دکیلام ،
غربت نیم ایجمده !

ادرنه : ماله نه مرت

قط بن ، موجود اولان شیلره ده ایسا نیورم . دوغان
ونولن شیلردن نقرت ایدیورم . بوکون طائی قوقولی چیچکلرله
ذوقری اوشایان آغاچلر ، بر زمان صوکر اکیملی قوللری
کوزلریزه اوزا تیورلر ...

کونش باتیور ؛ قوشلر صوصویور ؛ انسانلر نولویور ...
نه فسا . . هپ انسانلر نولویورلر ... هر شی یالنجی وهر شی
یلان ! دوغان ونولن بوتون شیلره نه قدر دشمن ایم !
الله اکبر !...

باشم بیاض بادانالی دیواره دایلی ، آتندن آشاغی جکدیکم
سیاه نورتومک آتنده کوزلرم قورو و یانیق ، بوتون بو آجی
دوشونجه لک زهرنی فاته سیندیرکن نواک بو بوک گاه ، صانکه
کوکلردن بکا سسله ندی :

— الله اکبر !...

ایلمک دعا بیتمش ... صلات وتره قالمش ایز ... آلاریمی
کو کیمک نوستنده برلشدریم . ایجمده ، اسکی ، چوق اسکی
کونلریمک وجدنی خاطرلانا ن لذت بر نور پر مه وار !
بو غفران آتیک بو قدر اوزون ، دعا کار ، روحانی کیجه لردن
صوکر نهایت ، ایجمده کی قالدین پرده بیرتیلدی عجا ؟...

— الله اکبر !...

اوکا ایسانیورم ... نوهت ، نوهت ... اوکا ایسانالی ایم .
بوتون بوقای و بیچاره کاشانک ایجمده کی او یکنه قدرته ، ازلی
و ابدی اولان اوقدرت مطلقه اینا قعدن اداها کوزل دنیاده
نه وار ؟...

— الله اکبر !...

شیمدی آللریمز برده . کوزلرم یینه قورو ؛ فقط ایجمده کی
یارا ، قلمیک مبذول یاشلرله ییقایور ... عجا ایلسیور میم ؟...
آه ، یارا بردانه اولسه ییدی !...

*

نماز بیتدی . . . سیاه نواکلکی کنج قیز آلائی شیمدی
باغچه ده دوکلدی . بیاض کیجه نک ایچنده صاری ، سیاه ،
قورمال صاچ ییغلری کولکلیور . آئی ، طوبالاق ، آلاچی
چه ره سیله بوغافل مخلوقلرک مجهول طالعینه کولومسیور ظن
ایدیورم . قلمیده نه جوق تلر بردن چکیلیور . . . بو دوقسان
بش کنج قیزک دوقسان بشی ایچینده قلمیده نه درین ، نه
قوبارنجی اندیشه لر و دعالر وار ! هپسته برخویا ، پر امل برر
آئی سوسله مک وکنج قوللردن طوتوب استقباله اونلری